

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 13 (1904)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Für die Schweiz:

- 1 Monat Fr. 1.-
3 Monate " 2.50
6 Monate " 4.50
12 Monate " 8.-

Für das Ausland:

- (Porto inbegriffen)
1 Monat Fr. 1.25
3 Monate " 3.50
6 Monate " 6.-
12 Monate " 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse:

- 1 mois . . Fr. 1.-
3 mois . . " 2.50
6 mois . . " 4.50
12 mois . . " 8.-

Pour l'Etranger:

- (Port compris)
1 mois . . Fr. 1.25
3 mois . . " 3.50
6 mois . . " 6.-
12 mois . . " 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

13. Jahrgang | 13me Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôtelières

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für die Redaktion und die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amsler, Basel. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

Aufnahmsgesuche.

- Monsieur J. Mojonnet, Hôtel Bellevue, Montreux, 60
Herr A. Rikli-Egger, Hotel Bellevue, Kandersteg, 25
Herr Wilh. Ringier, Hotel Bären, Aeschi, 70

Zur neuen Ausgabe unseres Hotelführers.

Anfangs vergangener Woche sind vom Zentralbureau die Bestellkarten für den Bezug der Hotelführer, Ausgabe 1904, an die Mitglieder zum Versand gelangt. Unter den zurück-erhaltenen Bestellkarten befinden sich solche, die den Vermerk tragen, man brauche keine neuen Exemplare, da von welchen vom letzten Jahre vorhanden seien. Es ist dies sehr zu bedauern, da das Zentralbureau voriges Jahr noch für einige Tausend Exemplare Verwendung gehabt hätte. Also auf der einen Seite Ueberfluss und auf der andern grosser Mangel. Wir haben schon letztes Jahr die von den Hotels eingelaufenen Bestellungen von 20,000 auf 8000 Exemplare reduziert und werden wohl oder übel dazu kommen müssen, nach dieser Richtung hin noch sparsamer vorzugehen, denn der grösste Vorteil des Führers, sowohl für die Fremden, wie für die Hotels, liegt darin, dass erstere in dessen Besitz gelangen, bevor sie ihre Reise antreten. Wir müssen deshalb darauf Bedacht nehmen, die Bestellungen vom Ausland her, die von Jahr zu Jahr zunehmen, unter allen Umständen zu erledigen und für andauernden Vorrat zu sorgen, um nicht schon im Juli bezügliche Anfragen mit der Bemerkung 'vergriffen' beantworten zu müssen, wie es bis jetzt der Fall gewesen.

Die Verabfolgung des Buches an die bereits in der Schweiz sich aufhaltenden Fremden, die ja ihr Absteigequartier meistens schon gewählt haben, hat nur sekundären Wert. Aus diesem Grunde kann der Versand des Führers an die Mitgliederhorte erst gegen Ende Mai und Anfangs Juni erfolgen.

Schliesslich möchten wir noch dringend bitten, von den letztjährigen Führern keine mehr abzugeben, da die neue Ausgabe wesentliche Änderungen hinsichtlich der Preise aufweist und daher die weitere Verwendung alter Exemplare zu unliebsamen Erörterungen zwischen Gast und Gastgeber führen müsste, abgesehen davon, dass eine Anzahl Geschäfte ausgeschaltet und eine noch grössere Zahl neuer hinzugekommen ist.

Rapport

adressé par le

Bureau Central de la Société Suisse des Hôtelières

à la

Société Suisse du Commerce et de l'Industrie

sur le

mouvement des étrangers en 1903.

Au début de notre rapport sur les résultats du mouvement des étrangers pour l'année 1902, nous déclarions que cette année était, au point de vue de la prospérité de l'industrie hôtelière, une de celles qu'on pouvait compter comme médiocre plaignant point. Les relevés statistiques effectués

pour l'année 1903 démontrent que non seulement il n'y a pas eu amélioration, mais qu'au contraire le résultat est encore un peu inférieur à celui de 1902, puisque la proportion moyenne des lits occupés tous les jours, qui était de 28% en 1902, s'est abaissée en 1903 à 27%.

À l'ouverture de la saison 1903, on pouvait espérer, il est vrai, que l'année compterait parmi les plus fructueuses. L'affluence des étrangers semblait prendre des dimensions réjouissantes; les trains étaient bien garnis; et cependant, le tableau comparatif ci-joint montre que jusqu'au mois de juin, les arrivées ont été moins nombreuses qu'en 1902. Les mois de juillet et d'août seuls dépassent ceux de l'année dernière, avec 60,8% en juillet (57% en 1902) et 79,3% en août (76,5% en 1902). Dès septembre, ces chiffres recommencent à s'abaisser avec une rapidité inquiétante.

Ce résultat déplorable est dû pour la plus grande part à l'inclémence du temps. Pour s'en rendre compte, il suffit de parcourir le tableau météorologique ci-dessous. La moyenne des observations de 10 stations météorologiques réparties sur toute la Suisse donne pour les mois de juin, juillet, août et septembre un total de 27 jours clairs seulement, en regard de 42 jours couverts et de 52 jours de pluie. Pendant plus de deux tiers de la haute saison, le temps a donc été douteux ou mauvais.

Ces circonstances défavorables ont déterminé la plupart des étrangers à demeurer stationnaires, c. à d. à attendre dans la plaine la venue de jours meilleurs; par malheur, leur patience ne pouvait être de longue durée, et beaucoup d'entre eux ont pris le chemin du retour bien avant le terme habituel. C'est pour la même raison que le nombre des visiteurs indigènes, non content de se maintenir au niveau peu élevé des deux années précédentes (21,8 et 21,6%), s'est encore abaissé bien au-dessous de ces chiffres, jusqu'à 18,5%. Cela vient de ce que les gens du pays qui veulent faire un voyage attendent tranquillement chez eux le retour du beau temps.

L'arrière saison, elle aussi, a laissé bien à désirer. Les mois de septembre et d'octobre n'ont que 14 jours clairs, en regard de 47 jours couverts ou pluvieux.

D'après les rapports du bureau météorologique central de Zurich, la moyenne des jours clairs, couverts et pluvieux pendant les mois d'été est la suivante:

Table with 4 columns: mois, clair, couvert, pluvieux. Rows for Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre.

Voici pour la même période les moyennes de température aux altitudes inférieures à 500 m: Avril 6° C, Juin 15° C, Août 17° C, Mai 13° C, Juillet 17° C, Septemb. 15° C.

Le tableau indiquant la répartition des visiteurs d'après les nations signale, à part la diminution déjà mentionnée de l'élément indigène, un léger accroissement du nombre des touristes allemands. A partir de l'année 1900, où elle s'était abaissée à 13%, l'affluence britannique a augmenté d'une façon lente mais constante jusqu'à atteindre en 1903, avec 16,5%, à peu de chose près le niveau de la dernière bonne année (avant la guerre du Transvaal). Les Français, malgré les efforts de leur industrie hôtelière, accusent une augmentation d'un peu plus de 2%. Il en est de même pour la Russie, dont le chiffre passe de 2,8% à 3,6%. L'Amérique, la Belgique, les Pays-Bas et l'Autriche demeurent stationnaires, l'Italie présente un léger accroissement, la proportion pour les autres pays est restée la même.

Fréquentation proportionnelle d'après les nations.

Table with 5 columns: Nation, 1903, 1902, 1901, 1900, 1899. Rows for Allemagne, Suisse, Grande-Bretagne, France, Amérique, Belgique et Hollande, Russie, Autriche-Hongrie, Italie, Danemark, Suède et Norvège, Espagne et Portugal, Asie et Afrique, Australie, Divers pays.

Chiffres proportionnels des lits occupés.

Table with 2 columns: Mois, Moyenne de l'année. Rows for Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre, Moyenne de l'année.

Il est intéressant de comparer les chiffres proportionnels des lits occupés pendant la haute saison dans les hôtels de saison et dans ceux ouverts toute l'année. En juillet et en août, ces chiffres s'élevaient, pour les premiers, à 65 et 85%; pour les seconds, ils sont de 55% et de 70%. Pour septembre, la proportion dans les hôtels ouverts toute l'année se maintient à 54%, tandis qu'elle tombe à 29% pour les hôtels de saison.

Tableau comparatif des chiffres proportionnels des lits occupés durant les dernières 6 années.

Table with 6 columns: Mois, 1903, 1902, 1901, 1900, 1899, 1898. Rows for Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre, Moyenne de l'année.

L'année 1903 compte donc elle aussi, comme le prouvent les chiffres cités, parmi les années peu favorables. Espérons que la saison qui vient de s'ouvrir sera meilleure. Tousjours est-il qu'il faudra compter cette année avec la guerre en Extrême-Orient, qui exercera son influence sur les visiteurs de la Russie et de la France, engagées toutes deux d'une façon très sérieuse, cette dernière au point de vue financier. L'exposition universelle de St-Louis, de son côté, agit sur l'affluence américaine; dès maintenant, en effet, les compagnies de navigation se plaignent du petit nombre de places retenues pour le continent européen. Cependant, ce ne sont pas là des facteurs d'une importance primordiale; l'essentiel pour le mouvement des étrangers, ce sera toujours un été de beau temps.

Richard Krix

der ehemalige schweizerische Vertreter der Illustrierten Reise- und Bäderzeitung in Dresden, der sich, wie wir früher in unserem Blatt mitteilen, mit Bezug auf unser Blaubuch einen frechen Schwindel hat zu Schulden kommen lassen, ist am 22. April vom Zürcher Bezirks-

gericht dieses Betrugs wegen zu 2 Wochen Gefängnis, 20 Fr. Busse und den Gerichtskosten verurteilt worden.

Der 'Basl. Ztg.' ist folgender Bericht über die betr. Gerichtsverhandlung zugegangen:

Vor den Schranken des zürcherischen Bezirksgerichtes stand ein des Betruges angeklagter gewisser Richard Krix aus Dresden, der seit längerer Zeit in Zürich wohnt und sich Vertreter und schweizerischer Redakteur der 'Illustrierten Reise- und Bäderzeitung' in Dresden nannte. Neben einigen Artikeln, die der Angeklagte im Laufe der Saison jeweilen über einzelneschweizerische Hotel-Etablissements in die obgenannte deutsche Bäderzeitung lieferte, bestand seine Haupttätigkeit in der Inseratenakquisition für das Blatt. Im Herbst 1902, als er sich in einer momentanen finanziellen Notlage befand, verfiel er auf den Gedanken, durch einen Schwindel ganz raffinierten Art von seiner Redaktion in Dresden die nötige rasche Hilfe zu erhalten. Er schrieb an die Redaktion einen Brief, in welchem er ihr mitteilte, die Schweiz sei wohl für immer für die deutsche Reise- und Bäderzeitung verloren, denn durch einen in den schweizerischen Hotelkreisen höchst angesehenen und einflussreichen Mann habe er unter dem Siegel der Verschwiegenheit erfahren, ihre Zeitung stehe seit einiger Zeit auf der 'in konfidentieller Weise' unter den Mitgliedern zirkulierenden schwarzen Liste des schweizerischen Hoteliervereins. Durch seinen (Krix') Einfluss sei es ihm aber möglich gewesen, den Mann zu bestimmen, gegen eine Entschädigung von 50 Fr. und Uebnahme der Kosten für eine neue Drucklegung des Verzeichnisses die Versendung der Liste zu hintertreiben und das Ansehen der Illustrierten Reise- und Bäderzeitung zu retten. Der betreffende Mann stehe an leitender Stelle des Vereins und könne durch seinen grossen Einfluss den Vorstand schon bestimmen, den Namen dieser Zeitung aus der Liste auszumeren. Die Redaktion der genannten Zeitung berichtete sofort zurück: Sie sei höchst erstaunt über das Vorgehen des schweiz. Hoteliervereins, besonders da sie sich keiner Schuld bewusst sei. Da sie aber die enormen Nachteile einsehe, welche mit der Verbreitung ihres Namens auf einer solchen schwarzen Liste verbunden seien, stehe sie nicht an, die verlangten 50 Fr. sofort zu opfern, eventuell auch noch mehr zu zahlen, um der Veröffentlichung der Liste mit ihrem Namen vorzubeugen. Auch an einer besonderen Versicherung ihres aufrichtigsten Dankes an ihren Zürcher Vertreter für sein energisches Handeln im Interesse des Blattes fehle es nicht. Telegraphisch erfolgte gleichzeitig die Ubersendung des Geldes im Betrage von 50 Fr. Der Angeklagte steckte das Geld ruhig ein. Einige Zeit später erschien dem Verlage die Sache doch etwas zweifelhaft zu sein, denn auf wiederholte Nachfrage nach der Quittung für das Geld antwortete Krix immer, er habe dem betreffenden Manne versprochen, keine Quittung zu fordern, um diesen nicht der Gefahr des Erkenntwendens auszusetzen. Endlich erfolgte die Strafanzeige, und in der Untersuchung ergab sich, dass die ganze Geschichte von dem indigenen Inseratensammler erfunden war. Zuerst leugnete er allerdings hartnäckig und nannte als den Empfänger der 50 Fr. einen erstklassigen Hotelier in Luzern, der dort ein angesehenes Hotel leitet; als dieser jedoch ebenso bestimmt irgend welches Wissen von der Sache verneinte, nannte Krix einen andern Namen, der dem Besitzer des Hotels Alpenblick bei Interlaken eigen sein sollte. Nachforschungen ergaben, dass niemals ein Mann dieses Namens dem Hotel Alpenblick vorgestanden habe. Die Untersuchung liess sich nun nicht weiter auf die Ausflüchte des Angeklagten ein,

sondern wies die Klage zur Beurteilung an das Gericht, zumal auch noch das Zentralbureau des Hotelvereins die Erklärung abgab, dass die „Deutsche illustrierte Reise- und Bäderzeitung“ überhaupt nie auf einer schwarzen Liste gestanden habe. Das Gericht verurteilte den Herrn „Redakteur“ wie eingangs bemerkt, zu 2 Wochen Gefängnis, 20 Fr. Busse und den Gerichtskosten.

* Kleine Chronik *

Bellagio. Herr Friedr. Schnüller, bisher Direktor des Hotel Royal in Varenna, hat das Hotel du Lac in Bellagio übernommen.

Genf. Das Hotel Terminus ist aus dem Besitze des Herrn Franz Baur in denjenigen der Kollektivgesellschaft G. W. Baur & Cie. übergegangen.

Braunschw.ig. Das Hotel Monopol ist zum Preise von 400,000 Mk. an Herrn Alfred Wink, bisher Besitzer des Hotel Deutscher Hof in Essen a./R., übergegangen.

Leuk. Herr Fideisen, der letzte Wirt im Gesellschafts-Museum, hat vorläufig für den nächsten Sommer den Betrieb des Hotel Wildstrubel übernommen.

Solothurn. Herr J. Huber-Müller tritt mit 1. Mai sein Hotel Krone an seinen Sohn, Herrn R. Huber-Zepfel, künftlich ab, um in den wohlverdienten Ruhestand zu treten.

Mont-Barry. Die Wiedereröffnung des Grand Hotel des Bains ist auf den 10. Mai vorgesehen. Das Etablissement ist neuerdings restauriert worden durch Anbau von Speise-, Spiel- und Festsaal.

Zinal. Die Generalversammlung der Société anonyme des Hôtels de Zinal beschloss für das (erste) Betriebsjahr 1903 auf das 320,000 Fr. betragende Aktienkapital die Verteilung einer Dividende von 2%.

Baden-Baden. Das Hotel Stadt Baden, am Ausgang des Bahnhofes gelegen, mit neu erstelltem, modernem Restaurant, wurde am 1. April von Herrn Karl Lang, früher Hotel Bellevue in Neuhausen, übernommen.

Siders. Am 1. Juli wird das an den Gehängen von Siders gelegene Forest-Hotel Vervala, 1850 m hoch eröffnet. Damit ist der Übergang über den Rawyl und den Col de Pochet nach Lenk und Adoblen um eine nicht unerhebliche Strecke verkürzt.

Thun. Der Verschönerungsverein beschloss für 1904 folgende Ausgaben: Unterhalt der Promenaden Fr. 1000, neuer Quai Fr. 1900, Schwänenkolonie Fr. 980, Bundesfeier Fr. 200, historisches Museum Fr. 1100.

Vexatorische Massregeln. An Hotel Karin in St. Michel bei Figa wegen mangelhafter Anmeldung von Reisenden auf die Dauer von 5 Tagen geschlossen worden.

Zermatt. Die Hotels Schweizerhof, Bellevue und Terminus sind von einem Lausanner Konsortium gekauft worden. Zum Direktor der neugebildeten Hotelgesellschaft wurde Herr C. Fornalaz, bisher im Hotel d'Angleterre, Bordighera, gewählt.

Zürich. Herr A. Misslin hat sein Hotel National einer vollständigen Renovierung unterzogen. Die Heisswasser-Zentralheizung wurde in allen Zimmern neu eingerichtet, grössere und kleinere Appartements, sowie einzelne Zimmer mit Bädern verbunden.

Luern. Das Hotel de l'Europe, seit Jahren von Herrn Bucher-Durrer geführt, ist von den Herren Gebr. Osswald, Banquiers in Basel, an Herrn J. R. Hagen, Hoteldirektor, und dessen Bruder, Herrn J. R. Hagen, Kassier, in Luern, mit Antritt auf 15. November 1904, verkauft worden.

St. Gergens. Die Rechnung für 1903 des Grand Hôtel de l'Observatoire schliesst mit einem Reingewinn von 9833 Fr., wovon 9000 Fr. für Amortisationen verwendet und 833 Fr. auf neue Rechnung vorgetragen werden. Das 320,000 Fr. betragende Aktienkapital bleibt, wie im Vorjahr, ohne Verzinsung.

Paris. Das Grand Hotel erzielte im letzten Betriebsjahr einen Reingewinn von Fr. 810,923.40 bei einer Gesamteinnahme von Fr. 4,467,171.63. Nach dem Fr. 208,529.— für Abschreibungen und Fr. 44,691.— als Einlage in den Reservofonds verwendet werden, kommt eine Dividende von 10% (1902: 9%) zur Verteilung. Fr. 116,355.— werden auf neue Rechnung vorgetragen.

Sommeraufenthalte. Das Verkehrsbureau Basel hat soeben eine Liste herausgegeben, die die Namen von über 400 Hotels und Pensionen enthält, von denen ausführliche Prospekte gratis durch dieses

Bureau erhältlich sind. An Interessenten wird das Verzeichnis auf mündliche oder schriftliche Anfrage unentgeltlich abgegeben. Besonders nützlich erscheint die Liste, weil bei den Hotels deren Pensionspreise sowie die Höhenlagen angegeben sind.

Luern. Die am 25. April 1904 abgehaltene Generalversammlung der Aktien-Gesellschaft des Grand Hotel National hat beschlossen, den Reingewinn pro 1903, nach Abzug der Obligationen- und Anleihezinse, von Fr. 224,925.04 wie folgt zu verwenden: Fr. 26,300.— für statutarische Abschreibungen auf Mobilien und Immobilien, Fr. 50,000.— als ausserordentliche Abschreibung, Fr. 13,000.— für Einlage in den Reservofonds, Fr. 119,000.— für Ausrichtung einer Dividende von 7% (Fr. 14,000.— als Tantieme an den Verwaltungsrat. Der verbleibende Rest wird auf neue Rechnung vorgetragen. Für Neuanschaffungen und Unterhalt der Mobilien und Immobilien wurden im Berichtsjahr Fr. 124,727.64 verwendet und direkt durch den Betrieb abgeschrieben.

Schutz des Landschaftsbildes. In der „Frk. Ztg.“ wird Boykottierung aller jener Firmen empfohlen, die ihre, aufdringlichen Ankündigungen an landschaftlich hervorragenden Punkten Deutschlands und der deutschsprachigen Alpenländer binnen Jahresfrist nicht beseitigen. Der empfehlenswerte Boykott dürfte sich, bemerkt der „Bund“, mit Vorteil auch gegen solche Firmen anwenden lassen, die in den Städten ein Strassenbild durch aufdringliche Klexerei von ganzen Fronten veranstalten. Auch der ästhetische Sinn hat Anspruch auf Schonung. Es wird auch einmal die Zeit kommen, wo man sich die Unsätze verbittet, dass z. B. Tramwagen als wandelnde Reklamekästen herumziehen. Es ist bezeichnend genug, dass man heute noch für solche Reklamehändler eine ellenhohe Schrift zulässt, während die Angabe der Richtung und des Zieles der Fahrt — also das für das Publikum Wichtigste — dagegen bescheidenlich zurücktreten muss.

Schweizer „Pilsener“ und „Münchener“ Bier. Bezüglich des Urteils des bernischen Polizeikammer betr. Pilsener und Münchener Bier kann man, wie ein Einsender in der „Schweizer Wirt“, ausfuhrlich sehr geteilter Meinung sein. Verurteilung des fraglichen Wirtes und Angestellten der Brauerei finden wir nicht ganz richtig, indem vom Bundesgericht bei einem ähnlichen Fall der Name Pilsener oder Münchener Bier nicht als Herkunft, sondern als Brauart bezeichnet und der Beklagte freigesprochen wurde. In der Tat wird auch in der ganzen Welt ohne Anstand Pilsener und Münchener Bier gebraut

und verkauft. Warum soll es einzig im Kanton Bern nicht gestattet sein? Uebrigens werden auch noch andere Lebens- und Genussmittel unter fremdem Namen hergestellt und verkauft, wie z. B. Frankfurter-, Lyoner-, Wiener-Wurst, Strassburger Sauerkraut etc.; es würde aber gewiss niemandem einfallen, deswegen eine Strafanzage zu erheben. Es ist nun fraglich, ob unter solchen Umständen die Beklagten das Urteil annehmen werden. Was auf der einen Seite erlaubt ist, sollte auf der andern nicht verboten sein.

Frage und Antwort.

Wer ist im Besitze von Aluminium-Badewannen und wie bewahren sich diese im Gebrauche? Geil. Antworten an die Redaktion erbeten. (18)

* Vertragsbruch *

Pauline Habisreutinger, Büffeldame.
Heilung & Diätmann.
Tonhalle, Zürich.

Hiezu eine Beilage.

Genf * **Hôtels-Office** * Genève
18, rue de la Corratierie, 18

Internationales Bureau für Kauf, Verkauf und Pacht von Hotels, Gasthöfen und Excursions-Invantur-Aufnahmen. Crée et administré par un groupe d'hôteliers.
Bureau International pour Ventes, Achats et Locations d'Hotels, Auberges, Excursions, Inventaires. Créé et administré par un groupe d'hôteliers.
Demander le prospectus et les formulaires.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen 10 bis 25% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

Fouard-Seide 95 Cts.

616 St. 80 p. Met. — sowie stets das Beste in schwarzer, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide“ von 95 Cts. bis Fr. 25.— p. Met. — glatt, gefaltet, kariert, gemuliert, Zämme etc.

Seiden-Damaste	Fr. 1.30 — Fr. 25.—	Ball-Seide	95 Cts. — Fr. 25.—
Seiden-Bastkleider p. Stote	„ 16.80 — „ 85.—	Braut-Seide	95 Cts. — „ 25.—
Blousen-Seide	95 Cts. — „ 25.—	Plüsch und Samme	90 „ — „ 56.80

Grèges de Chine, Seid. Voiles, Messaline, Velours Chiffon in reicher Ausstattung. Stoffe umgeben.
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Die illustrierte Zeitschrift „Die Schweiz“

nimmt vom 1. Mai an (10 halbmonatliche Nummern, Mai-September) **Saison-Abonnements** zum Preise von nur Fr. 5.— entgegen.

Damit erhält jeder Hoteller Gelegenheit, auf billige Weise seinen Gästen eine gediegene, künstlerisch reich illustrierte Lektüre zu bieten und an einer berechtigten Reklame für die Schönheiten und Kultur eines Landes, und dadurch auch für sein eigenes Geschäft sich zu beteiligen.

Verlag der „Schweiz“, A.-G., Zürich.

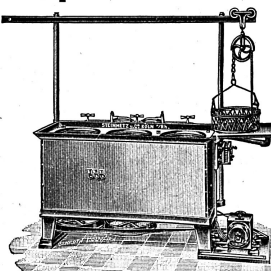
Eine Privattamilie aus Deutschland wünscht

auf 1000 bis 1400 Meter Höhe für einige Monate **ein Chalet zu mieten** mit ca. 10 Betten, grossen Veranda und Aussicht auf Hochgebirge und Gletscher. — Offerten unter Chiffre **H 2000 R** an die Expedition.

Walliser Spargeln.

Die Herren Hoteliers werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass das Export-Haus **Cuck. Leu, Charret, Wallis**, Walliser Spargeln, la. Auswahl in Kistchen von 2 1/4 oder 5 kg. à Fr. 1.20 das Kilo, versendet. 652 Ausnahmepreise bei regelmässigen u. grösseren Bestellungen. H 2200 R.

Spülmaschinen neuester Konstruktion



spülen, trocknen, wärmen und polieren ohne Trockentuch bis 6000 Geschirre, Porzellan, Kristall, Silber etc. in einer Stunde. 159
Kein Porzellanbruch.
Billige Betriebskraft, da halbförderiger Elektromotor genügt.
Einfachste Bedienung.
Ersparnis an Arbeitskräften und Zeit.
Unbedingte Abtötung aller Krankheitskeime.
Aeusserst solid und reparaturlos.
Ia. Referenzen der ersten Hoteliers und Restaurateure der Schweiz und des Auslandes.

Steinmetz & Co., Maschinenfabrik
Spezialität: Geschirrspülmaschinen
Köln am Rhein, Luxemburgerstrasse 55.
Telephon 1094. — Telegr.-Adresse: „Spülmaschine Köln“

Hotel-Direktor

32 Jahre alt, welcher die verschiedenen Branchen der Carrière durchgemacht und mit guten Referenzen versehen ist, sucht passendes Engagement für den Sommer in Hotel ersten Ranges eventuell auch als Chef de réception.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1742 R.**

Die besten Kühlanlagen und Eisschränke bauen Kienast & Bäuerlein, Zürich.

Wir empfehlen ferner:
Küchenstöcke, Hau- und Tranchiermesser, Stähle, Fleischhackmaschinen etc. 136

Très bel hôtel, premier ordre, nouvellement construit, richement meublé
A LOUER
sur la Riviera française. Admirable situation, 120 mètres d'altitude. Grand confort.
S'adresser à l'administr. du journal sous chiffre **H 1732 R.**

Hotel-Terminus Baur

GENF.

Wir bringen hiemit in gefälliger Erinnerung, dass das **Hotel-Terminus Baur in Genf** seit Oktober 1903 in bisheriger Weise auf Rechnung der Kollektivgesellschaft „G. W. Baur & Cie.“ geführt wird.
Der langjährige Besitzer, Hr. Franz Baur, Vater, hat sich zurückgezogen, steht uns aber jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.
Bestens empfiehlt sich
Hotel-Terminus Baur, Genf.
G. W. Baur & Cie.

„Rheinland“



Tafelgeschirrspülmaschine.
Patentiert in vielen Staaten.
Erste Preise.
Unübertroffene, hervorragende Spülkraft!

„Rheinland“ spülte während der Kochkunst- u. Fachgewerbe-Ausstellung Berlin 4.—14. Februar ds. Jahres **täglich bis 60,000 Stück.**
Auch für mittleren Betrieb geeignet.
Carl Röper, Düsseldorf
Moderne Spezialmaschinen und Apparate. 156

Monsieur **D. Durazzo**, propriétaire du Grand Hôtel à Houlgate sur Mer (Calvados), a l'honneur d'informer ses collègues qu'à partir du 15 Mai 1904, il quitte définitivement la direction de l'**HOTEL MANTÈGA à NICE**, pour se rendre à Houlgate, où on pourra lui écrire. 1739

Directeur ou Chef de réception.

Allemand, 30 ans, parlant français, anglais, italien et hollandais, très expérimenté et muni de bonnes références, cherche engagement.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H. 1751 R.**

Zu verkaufen

zu aussergewöhnlich günstigen Bedingungen an einem Fremdenplatz (Berneroberland), der zufolge in Aussicht stehender günstiger Bahnverbindungen grosser Entwicklung entgegengeht,
ein sehr gut eingerichtetes Hotel mit 40 Betten, grossem Garten und Terrain zur Erweiterung.
Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1737 R.**

Comestibles Gebr. Clar, Basel

Filiale in St. Moritz.

Garantirt reines **Oliven-Speise-Oel**
versendet direkt an Private in jeder Packung.
*1 Postkoll. Creme de la Creme“ Fr. 12.— (mit Kg. 4 Netto-Inhalt), *1 kleine Packung.
1 Postkoll. „Excelsior“ Fr. 11.— gegen Nachnahme oder vorherige Einsendung des Betrages. — Frachtfrei. — Katalog steht auf Verlangen gerne zur Verfügung. 51
Erstes Exporthaus der Riviera:
R. Ferrari, Porto-Maurizio (Italien).

Verlangen Sie gefl. vor Vergebung Ihres Bedarfs in die Ihnen prompt franko zugesandt wird. Deren Zusammenstellung erfolgte unter besonderer Berücksichtigung massgebender Wünsche und Anforderungen mit grösster Sorgfalt und Geschmack und enthält neben praktisch bewährten besseren und Mittelgenuss eine **unerreichte Auswahl in hellen, modernen, billigen Dessins**, auch in waschbar.

TAPETEN

für einfache, bessere und elegante Gastzimmer und Gesellschaftsräume, Korridore, Treppenhäuser etc. meine soeben fertig erstellte **Spezial-Musterkarte für Hotels**,

Spezial-Musterkarte für Hotels, der Unterzeichnete hat nun **2 Jahre lang diese Buchführung innegehalten und ist in jeder Beziehung gut gefahren**. Bei einerseits vereinfachten Einträgen im Kolonnensystem, zeigt diese andererseits sowohl den täglichen Kasabestand, als auch am Ende des Monats eine detaillierte Übersicht der Betriebsausgaben. Es werden da alle Artikel in übersichtlicher Reihenfolge aufgeführt und fallen somit alle aussergewöhnlichen Ausgaben rasch ins Auge. — Die Rekapitulation am Schluss des Betriebsjahres und die Ermittlung des Jahresergebnisses sind so, eingestellt, dass sie jedem Geschäftseigentümer und auch dem Obligationenrecht in allen Teilen genügen.

Weitgehende Avancen für Hotels bei direktem Einkauf. — Prompte Bedienung.

J. BLEULER, Tapetenlager, ZÜRICH, 38 Bahnhofstrasse 38.

Steigerungs-Publikation.

Im Konkursverfahren gegen E. Zürcher, gew. Wirt zum Bahnhofhotel und Restaurant in Spiez, bringt das Konkursamt Niedersimmmental gemäss Art. 258 und ff. B.-G. zur

Versteigerung

Montag, den 2. Mai 1904:

1. Das sämtliche **Hotelmöbiliar**, bestehend aus 10 vollständigen Zimmereinrichtungen (Betten, Wasch- und Nachtschische, Sessel, Tische etc.) und 3 Dienstzimmereinrichtungen.
2. Das **Gartenmöbiliar**, bestehend aus einer grösseren Anzahl eiserner Tische, Stühle u. Bänke u. ein geschnitztes Büffet.
3. Das **Restaurationsmöbiliar**, nämlich: 1 Klavier, 1 Büffel, div. Ständer, Tische, Stühle, Vorhänge und Dekorationen und 1 Musikautomat.

Dienstag, den 3. Mai 1904:

1. Die sämtlichen **Glaswaren**, div. Sorten Gläser, zirka 1400 Stück, weisse Flaschen, Karaffen und ein bedeutendes Quantum leere Flaschen.
2. Die sämtlichen **Porzellanwaren**, sowie **Silbergeschirr** und **Services**, Teller, Platten, Messer, Gabeln, Löffel, Kannen etc.

Mittwoch, den 4. Mai 1904:

1. Die **Lingen**, wie Bettanzüge, Tisch-, Hand- und Betttücher, Servietten.
2. Die **Zigarrenvorräte**, verschiedene Sorten im Schatzungswert von Fr. 2200.

Freitag, den 6. Mai 1904:

Die sämtlichen **Flaschenweine**, ca. 4000 Flaschen Weisswein, ca. 14,000 Flaschen Rotwein, diverse Sorten, ferner ca. 300 Flaschen Rhein-Wein und ca. 400 Flaschen Schaumwein.

Samstag, den 7. Mai 1904:

Die **offenen Weine**: 44 Fässer diverse rote und weisse Weine.
Der Schatzungswert der sämtlichen zur Verwertung gelangenden Gegenstände beträgt ca. **Fr. 60,000**.
Die Steigerungen beginnen jeweils vormittags 9 Uhr und finden im **Bahnhofrestaurant in Spiez** statt.
Die Steigerungsbedingung können vom 25. April an auf dem Bureau des Konkursamtes Niedersimmmental in Wimmis eingesehen werden. Gedruckte Inventarauszüge stehen Interessenten auf Wunsch gratis zur Verfügung. (OH3099) 3778
Wimmis, den 16. April 1904.

Konkursamt Niedersimmmental:
A. Hählen, Notar.



Haus-Telephon

Unentbehrlich für den modern. Hotelbetrieb.
Unerrichtet in Einfachheit, Bequemlichkeit und Eleganz.
Ersparnis an Bedienungspersonal.
Renomé für das Hotel.
Installation ohne Störung des Betriebes und der Gäste.
Keine neuen Leitungen. Geringe Kosten.
218328 Stück in 18 Monaten verkauft.
Kostenanschläge gratis.
Weitgehendste Garantie.
Verlangen Sie Prospekte von
R. Huppertsberg
88 Asylstrasse 88. ZÜRICH V.

Für Einzelbeleuchtung v. Hotels
Villen, Fabriken, Krankenhäuser u. s. w. ist der **Luftgas-Automat „Phobos“ mit Regulateur „Reform“ das Beste der Gegenwart.** Für Licht- und Nutzzwecke gleich rationell. Keine Maschine, kein Kammer-System, kein Schöpferwerk. Auf geringste reduzierte Bedienung. Regulierung vollständig automatisch. **Einzig dastehendes, konkurrenzloses, bestbewährtes System.** Ueber 500 Anlagen im Betrieb.
Spezialgeschäft für Beleuchtung Burger Emmishofen (Kt. Thurgau). 145

Eier Spezialität: **Eier**
Ia. Italienische Eier.

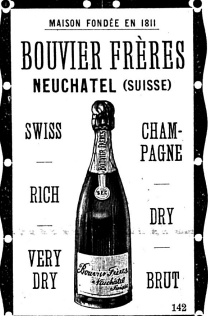
Waechter & Co.

Basel Zürich Biel
Güterstrasse 172 Hirschengraben 78 Unionsgasse 2

Auf bevorstehende Saison empfehlen wir uns bestens. (112332) 641

Man verlange die Preise.

Täglich frische Trinkkeiler zu billigsten Tagespreisen.



MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
RICH DRY
VERY DRY BRUT

Wegen Platzmangel zu verkaufen
200 Eisenbetten
mit Drahtmatten, zusammenlegbar
à Fr. 14.50 franko. (Za18589) 2677
Eisenmöbelfabrik Emmishofen.

Asperges du Valais.
Messieurs les Hôteliers sont informés que la maison d'exportation **Gust. Luy, Charrat, Valais**, peut fournir l'Asperge du Valais, premier choix, en caissettes de 2 1/2 ou 5 kg. à fr. 1.50 le kg. 658
Prix spéciaux pour commandes régulières et importantes. 1123267

HOTEL
à louer ou à vendre
dans localité importante et industrielle du Val-de-Travers. Affaire avantageuse pour personne expérimentée. La date de reprise sera fixée suivant convenance. 639
S'adresser sous N° 3215 N. à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.**

Ferienaufenthalt
vom 1. bis 28. August in gutem Hotel oder Pension auf dem Lande für zirka 30 Personen wird **gesucht**. Seenähe mit Badegelegenheit bevorzugt. (Z6815) 2692
Offerten sub Chiffre **Z D 3154** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Gelegenheit
für Oberkellner und Concierges.
2000 Stück echte, direkt importierte **Mexikaner-Cigarren**, Marken Garcia und Balsa Inos, wegen Abreise 30 % unter Kostenpreis. Original-factura zu Diensten. 1743
E. Albert Welti, Zürich II.

Billigste Reklame
für Höhenorte zur Bundesfeier etc.
rotes Bengalpulver
wunderbar brennend, geruchlos. Extra-Preise für Hotels:
1 kg. Fr. 2.—, 10 kg. Fr. 18.—
L. Zander, ehem. Laboratorium **Baden (Aargau).** 168

Hotelier,
tüchtige Kraft, auf Frühjahr 1905 für Kur-Etablissement der Centralalpen gesucht. Beteiligung erwünscht. 2694
Offerten gefl. sub **Z. N. 3574** an **Rudolf Mosse, Zürich.** 23656

ff. Brabanter Sardellen
per 5 Kilo-Fass Fr. 8.50, **Salzheringe** Fr. 3, **Bismarckhering** Fr. 3.50, **Ochsenmaulsalz** Fr. 4.20, **Vollfetter Romadur-Käse** per Kilo Fr. 1.90 empfiehlt gegen Nachnahme
C. Fecht, Comestibles, Basel.
Telephon 809. 1741

Feinsten H17291.2
Tafelkäse
Marke „Emmenthaler Blume“, in kleinen Laiben 40/50 kg., speziell für Hotels fabriziert, empfehlen
Maurice Lustenberg's Söhne
Cham (Zug). 657

Zu verkaufen
spottbillig grössere Partie gebrauchter, guterhaltener **Gartenmöbel.**
Offerten sub „Restaurant“ poste-restante Zürich. 34

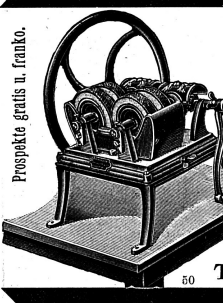
Soeben ist im Verlage von **Juchli & Beck** in **Zürich I** erschienen:

Ebersold's Hotel-Betriebsconto

2. Auflage. Preis Fr. 8.—

Ein Fachmann urteilt über dieses Buch in folgender Weise:
Der Hotelbetriebsconto, dieses Abchnitt der Buchführung unserer Hotel-Industrie ist der wichtigste und sollte daher so einfach und doch so verständlich gehalten werden wie möglich. Hr. Ebersold hat nun seiner ersten Ausgabe eine vermehrte, vergrösserte folgen lassen, mit Berücksichtigung der aus dem Schosse der Hoteliers gefallenen Wünsche. **Der Unterzeichnete hat nun 2 Jahre lang diese Buchführung innegehalten und ist in jeder Beziehung gut gefahren.** Bei einerseits vereinfachten Einträgen im Kolonnensystem, zeigt diese andererseits sowohl den täglichen Kasabestand, als auch am Ende des Monats eine detaillierte Übersicht der Betriebsausgaben. Es werden da alle Artikel in übersichtlicher Reihenfolge aufgeführt und fallen somit alle aussergewöhnlichen Ausgaben rasch ins Auge. — Die Rekapitulation am Schluss des Betriebsjahres und die Ermittlung des Jahresergebnisses sind so, eingestellt, dass sie jedem Geschäftseigentümer und auch dem Obligationenrecht in allen Teilen genügen.
Ich empfehle meinen Herren Kollegen die Anschaffung dieser Hotelbuchführung auf's Angelegentlichste.
Wädenswil, im März 1904. Hotel Engel: **Eduard Schoch.**
Ebersold's Hotel-Betriebsconto wird auf Verlangen gerne zur Einsicht gesandt.

Juchli & Beck, Rennweg, Zürich I.



Th. Sackreuter,
Frankfurt a. M., Schillerplatz 57.
Messerputzmaschinen eigener Konstruktion u. Anfertigung. Präzisionsarbeit.
Seit 17 Jahren glänzend bewährt.
Neueste Verbesserung. Gehärtete Stahlzahnäder.
Modelle für Kraft- und Handbetrieb.
Dépôt in der Schweiz:
Th. Meyer-Buck, Zürich, zur Schiffleuten.



A. C. Meukow & Co.
COGNAC 48 Za1833g
Sämtliche Marken stets vorrätig im General-Depot für die Schweiz:
Baur au Lac, Zürich. * Abteilung für Weinhandel.

Für Garten-Restaurants
Automatische Karoussells mit Musik
Automatische Schaukeln
Automatische Wagen
Automatische Stühle
Automatische Artikel und Mechanische Musikwerke
L. Spiegel & Sohn, Ludwigshafen a. Rh.
Leistungsfähigstes Engroshaus der Branche.

Eau de Contrexéville „Source du Pavillon“
Eau de régime absolument indispensable et efficace aux gouteux, gravelleux et arthritiques. Eau de table de premier ordre demandée par les Etrangers. — A indiquer sur la carte des vins. — Les hôtels qui feront la commande d'une caisse verront pendant la saison leurs noms et adresses affichés aux Bains de Contrexéville, comme hôtels correspondants recommandés. Conditions réduites pour les Hôtels et Restaurants. Affiches illustrées et brochures à disposition. Ecrire au délégué pour la Suisse à Mr. Eug. Savoie, Notaire aux Verrières, (Neuchâtel). 135

Direktion oder Pacht
eines gangbaren Hotels (Jahresgeschäft) von routiniertem, verheiratetem Hotel-direktor auf Spätjahr gesucht. Kautions kann gestellt werden. — Offerten unter We 2611 Y an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 659

Bade-, Toilette-, Moderne Closets- und Wasch-Einrichtungen.
Grosses Lager in

Künstlerquartett
Vorzüglich geschultes, den grössten Anforderungen gewachsenes Quartett (Besetzung: 2 Violinen, Cello und Klavier) empfiehlt sich für kommende Saison an nur erste Hotels. 1740
Gefl. Offerten an
H. Grausehopf,
Direktor
MÜNCHEN, Schellingstrasse 59!

Closets 1^{er} engl., Badesöfen, Badewannen (Zink, Kupfer, Gussemail), Wandbrunnen und Becken, Waschapparate und Tröge.
Gewissenhafte, zweckentsprechende Ausführung. Kostenvoranschläge, Pläne etc. gratis. Beste Referenzen für ausgeführte Installationen. 162
Fr. Eisinger, 26 Aeschenvorstadt 28, Basel.

S. GARBARSKY
Wäscheabrik
Zürich Berlin
Specialgeschäft für feine Herrenwäsche & Modeartikel
Cataloge zu Diensten

A VENDRE
Hôtel de 1^{er} rang
dans localité éminemment fréquentée. — Important point d'arrêt d'une grande ligne internationale. 665
2 saisons par an.
L'hôtel est de récente construction, menus de tous les confort modernes.
(On ne traite qu'avec acheteurs sérieux. — L'hôtel n'est pas à louer.)
Pour de plus amples renseignements s'adresser sous chiffre N 1568 O à **Haasenstein & Vogler, Berne.**

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Klasse führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind u. welche unter Staatsverwaltung steht.

Telegraphie Marconi und Postdienst auf jedem Dampfer.

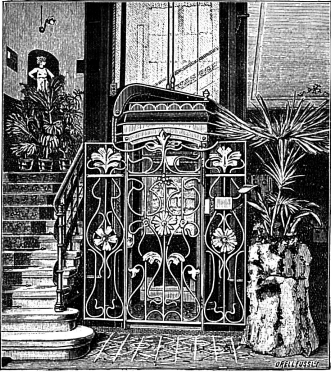
Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise BASEL-LONDON:

Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (46 Tage) I. Kl. Fr. 198. -- II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung der Belgischen Staatsbahnen, St. Albangraben 1, monatlich erstellt.



C. Wüst & Comp. in Seebach-Zürich

bauen als Spezialität:

Elektrische Personen- und Waren-Aufzüge mit Pfeilradwinde nach eigenem patentiertem System.

Beste Aufzugswinde der Gegenwart, welche vermöge ihres geringen Stromverbrauchs an jedes Lichtnetz (also auch Einphasenstrom) angeschlossen werden kann.

Eine **Druckknopfsteuerung** eigenen Systems ermöglicht die Benutzung des Aufzuges ohne Führer durch jedes Kind.

Billigste Anschaffungs- und Betriebskosten.

Absolut ruhiger Gang. Präziseste Steuerung. Vortreffliche Fangvorrichtung. Projekte u. Kostenvoranschläge gratis. Man verlange ausführl. Prospekt. 47

Feinste Referenzen über ausgeführte Anlagen. (Za1758g)

ASSOCIÉ.

Pour donner de l'extension à ses affaires, un hôtelier cherche comme associé une personne au courant de l'industrie hôtelière, pouvant disposer de fr. 60,000 à fr. 100,000.

Le notaire Favre à Montreux renseignera. 1725

Gusseiserne Füße für Garten- und Wirtschaftstische, Gartenbänke, Kirchenstühle etc. Billige Preise. Man verlange Preislisten.

J. WEGMANN

Eisengiesserei in Oberburg bei Burgdorf, Kt. Bern. 157

Ansichts-Postkarten

liefern als Spezialität in Duplex, Autochrom, Aquarell, Reliefprägung, in Verbindung mit Lichtdruck, in feinen, preiswerten Ausführungen

WALTER MARTY & C^{IE}

Lithographische Kunstanstalt 643

HERISAU u. ST. GALLEN.

Muster- und Offerten stehen zu Diensten.

Eiserne Gartenmöbel

Sessel, Fauteuils, Bänke, Blech-, Schiefer- und Marmortische, schmied- und gusseiserne Tischfüsse, Schattenbänke u. -Schemel. Reichhaltige Auswahl. Waren ausschliesslich in bester Qualität. — Stets grösster Vorrat.

Suter-Strehler & Co.,
Mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.

Illust. Kataloge und Preis-Verzeichnisse stehen gratis und franko zur Verfügung.

Für Garten-Wirtschaften spezielle Preise.

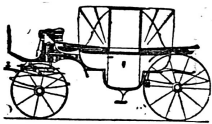
(Z 1104 G) 50

Hotel-Verkauf.

Ein bedeutendes, altrenommiertes, weithin bekanntes und modern eingerichtetes

Kur- und Badetablisement

(Saisongeschäft) in günstigster Lage, mit erstklassigen Quellen für Trink- und Badekuren und bedeutendem Umschwung, ist sehr vorteilhaft an einen soliden, kapitalkräftigen Käufer abzugeben. Offerten unter Chiffre H. 143 R. an die Expedition d. Bl.



Fabrique de voitures de luxe

A. CHIATTONI LUGANO.

La plus importante de la Suisse.

Specialité en

Omnibus d'Hôtels.

Solidité - Elegance

Légereté - Garantie.

Prix très modérés.

Demande catalogue et prix courants. (115202) 20

Diplôme d'honneur et médaille d'or.

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungs-schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernachlässigste Bücher. Gehe nach auswärts. 137

H. Frisch, Büchereispez. Zürich I.

Hotel-Omnibus

6 sitzig, ein- und zw. ispannig, so gut wie neu, prima Fabrikat, äusserst billig abzugeben. 667 H560292

Bernstein & Enke, Barmen.

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL 24 G. 243

GRAND ASSORTIMENT



EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande franco de port.

A. Stamm-Maurer

Bern

liefert die vorteilhaftesten gerösteten und rohen Kaffee.

Must r und Preislisten zu Diensten. 129

Walliser Spargeln.

Täglich frisch gestochen, extra, 2 1/2 kg. Fr. 3.70, 5 kg. Fr. 7. -- In Fr. 2.60 u. 4.50 franko. 1124359L

Felley E., horticulteur, Saxon.

Billig abzugeben

Ein guterhaltener **Omnibus**

12-plätzig.

Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1729 R.

Das Neueste in **SERVETTEN**

Leinen- und Fantasie-Ossins

Grosse Auswahl • Billige Preise

Muster zu Diensten

Schweizer Verlagsdruckerei Basel.

G. Helbling & Co.

Bureau, Fabrik & Lager:

• KÜSNACHT bei Zürich.

Permanente Ausstellung:

Goethestrasse 18 ZÜRICH Stadelhoferplatz.

Sanitäre Einrichtungen für **Hotels, Kuranstalten, Sanatorien und Villen**

unter Berücksichtigung der allerneuesten Errungenschaften der modernen englischen und amerikanischen Gesundheitstechnik.

Einige Referenzen über ausgeführte Installationen:

English plumbing: up to date: American plumbing:

Schweiz: Grand Hotel National . . . Luzern Grand Hotel Victoria . . . Interlaken Grand Hotel et Beau Rivage . . . Interlaken Les Grands Hotels Sella . . . Zermatt Grand Hotel . . . Brunnen Grand Hotel de l'Our . . . Grindelwald Hotel Bellevue . . . Andermatt Hotel Vitznauer Hof . . . Vitznau Deutsche Heilstätte . . . Davos Zürcher Lungenheilstätte . . . Wald Privat-Anstalt Theodosianum . . . Zürich Kurhaus Passugg . . . Passugg (Graub.) Privat-Anstalt Paracelsus . . . Winterthur Kuranstalt Dr. Binswanger . . . Kreuzlingen Bundespalais . . . Bern Schloss Dufour . . . Rheineck Schloss Brunegg . . . Kreuzlingen Villa Abegg-Stockar . . . Zürich Villa Volkart . . . Winterthur Villa Sulzer-Schmid . . . Winterthur Villa S. W. Brown . . . Baden Villa Prince-Juno . . . Neuchâtel Gallerie Henneberg . . . Zürich Villa des Herrn Prof. Tobler . . . Zürich Villa Simonius . . . Zürich etc.	Frankreich: Grand Hotel . . . Cannes Villa du Grand Hotel . . . Cannes Hotel de l'Estrel . . . Cannes Grand Hotel des Palmiers . . . Nice Château de Poacany de Mr. le Vicomte de Westheimer . . . Poacany Château Montluel . . . Montluel (Ain) Hotel de Mr. Santos-Suarez . . . Paris Villas de MM. les Directeurs de la Filature de Schappe, St-Rambert (Ain)	Italien: Grand Hotel . . . Rom Hotel Royal . . . Rom Grand Hotel . . . Valmobra près Florence Hotel de la Ville . . . Florence Sanatorium Villa Dr. Oster . . . Ospedaletti Palazzo Dario . . . Venedig Palazzo de Mr. le Prince Kospigliosi . . . Rom Hotel de Mr. le Cav. Cesare Ranucci . . . Rom Villa des Herrn Ing. Winter . . . Bordighera	Deutschland: Villa des Hrn. Kommerzrath Th. Kremser . . . Kempen Villa des Hrn. Arch. Madlener . . . Kempen Königl. Filialbank . . . Kempen	England: Villa des Hrn. Dr. Terry, Kenilworth etc.
---	--	--	--	---

(Za1184g) 43

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP

BERNDORF, Nieder-Oesterreich.

Schwerversilberte Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch

Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Witz, Luzern

Pilatshof, gegenüber Hotel Viktoria

Preis-Courants gratis und franko.

•••• GRAND PRIX PARIS 1900 ••••

IRE STE AME, FONDÉE EN AUTRICHE, POUR LA FABRICATION DE MEUBLES EN BOIS COURBÉ

J. & J. KOHN - VIENNE

• DÉPOT - BALE - 9 LEONHARDSTRASSE 9 •

INSTALLATIONS - DE - CAFÉS - RESTAURANTS - ET - HOTELS

CHAMBRES - A - COUCHER - SALLES - A - MANGER - SALONS

ET - MEUBLES - DE - FANTASIE - EN - GRAND - CHOIX - ET

••••• A - TOUS - LES - PRIX •••••

SE - TROUVENT - DANS - LES - MAGASINS - DE - MEUBLES - LES PLUS - IMPORTANTS - DE - LA - SUISSE - ET - DANS - TOUTES - LES MAISONS - SPÉCIALES - DE - FOURNITURES - POUR - HOTELS

A louer ou à vendre

pour le 1^{er} Avril 1905

Grand Hôtel des Bains Salins de la Mouillère

près Besançon (Doubs).

Situation admirable. Vue sur les jardins du Casino de la Mouillère, le parc Micaud et les montagnes du Doubs. 70 chambres de maîtres, 90 lits. Ascenseur, électricité et gaz. Communication directe avec l'établissement des bains et son parc.

S'adresser à l'administrateur-délégué M. Charles Savoye, Square d'amour 7, Besançon. 164

Occasion!

Beinahe neues hochelegantes **Piano**

mit feinem Ton (erstes Fabrikat) ist umständlicher sofort weit unter Preis zu verkaufen. Geht Offerten unter Chiffre H 1730 R an die Exp.

Privat-Heilanstalt „Friedheim“

Eisenbahn- Amriswil Stationen: Bischofszell

in ruhiger, naturschöner Lage mit grossen Parkanlagen und Promenaden. Nach den modernsten Anforderungen erweitert und eingerichtet zur Aufnahme von (Za1173g) 49

Alkohol-, Nerven- und Gemütskranken

besserer Stände. Morphinisten inbegriffen. Sorgfältige Pflege.

Besitzer und Leiter: **Dr. Krayenbühl.**

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Unabhängiger Verkehrs-Verein Strassburg.

In Nr. 15 Ihres geschätzten Blattes finde ich einen Aufsatz, überschrieben: „Der Verkehrs-Verein für Strassburg und die Vogesen.“

Es sei mir gestattet, als Mitglied des Verkehrs-Vereins in Liquidation jenen Artikel etwas zu ergänzen und die Details kurz zu beleuchten. Die erwähnte Brochüre: „Die Geschichte des Verkehrs-Vereins für Strassburg und die Vogesen“ gibt trotz ihres Umfangs nicht bekannt, welcher Art die Strömungen, die im Innern des Vereins sich gegeneinander geltend machten, waren und wodurch das Ausbleiben der früher gewährten Subventionen verursacht wurde.

Der Vorstand wies, man höre und staune, dieses generöse Anerbieten zurück und noch viel mehr: die Mitglieder der Revision, die dem Vorstand angehörten, sollten aus dem Verein ausgewiesen werden, weil sie die Wahrheit aus Tageslicht gebracht! Die Beschwerden der Hoteliers wurden vom Vorstand nicht berücksichtigt und so musste der Verkehrs-Verein im Februar 1904, nachdem sein Bureau schon im Dezember 1903 die Tätigkeit eingestellt hatte, die Liquidation beschliessen.

Um das Defizit auszugleichen werden grosse Anstrengungen gemacht. Der Rechtsanwalt ist laut dem in der „Hotel-Revue“ kritisierten Zirkular beauftragt, sämtliche Beiträge pro 1904 einzutreiben, nötigenfalls auf gerichtlichem Wege; er versichert aber, wie oben erwähnt, dass die Mitglieder, da der Verein noch nicht erloschen, sondern nur in Liquidation (!) — durch die Firma Verkehrs-Bureau Strassburg G. m. b. H. für das laufende Jahr die gleichen Vorteile geniessen, wie beim Verein.

Nachdem also der Vorstand des alten Vereins in Liq. das Anerbieten der mit den Verhältnissen unzufriedenen Hoteliers und Wirte abzulehnen für gut fand, haben diese unter Aufwand grosser pekuniärer Opfer einen neuen Verkehrs-Verein mit Hrn. Ch. Mathis, früherer Besitzer des Hotel de la Ville de Paris und Hotel d'Angleterre, als Präsident, ins Leben gerufen. Der neue Verein, der „Fremden-Verkehrs-Verein für Strassburg und die Vogesen“, gemeinnütziger Verein zur Hebung des Fremdenverkehrs hat bereits eine stattliche Mitgliederzahl, die sich aus allen Ständen und Kreisen zusammensetzt. Wie sein Titel besagt, sind seine Bestrebungen gemeinnützige und der Allgemeinheit gewidmet; er braucht nur zu bestehen, da er am Ende des Jahres keine Dividende zu zahlen hat und seine Überschüsse wiederum dem Gemeinwohl zufließen. Das Bureau befindet sich in den Parterre-Lokalitäten Bahnhofplatz 8, woselbst das Bureau des Vereins in Liq. seit 8 Jahren seinen Sitz hatte und folglich unter den Rei-

senden bekannt ist; es wird augenblicklich neu organisiert nach dem Muster der schweizer. Verkehrs-Bureaux. Seit der Eröffnung am 1. Februar d. J., erfreut sich das Bureau eines stetig wachsenden Zuspruchs, so dass eine sehr starke Frequenz für die kommende Saison in Aussicht steht.

Der neue „Fremden-Verkehrs-Verein für Strassburg und Vogesen“ erteilt jedem Einheimischen und Touristen Auskunft in allen Verkehrsfragen über Badeplätze, Hotels, Sanatorien etc. und hat sich niedergelassen zu ruhiger, zielbewusster und segensreicher Arbeit, die wachsen, blühen und gedeihen soll! Als Hotelier darf ich mir zu sagen erlauben, dass es im Interesse eines jeden Kollegen in der Schweiz liegt, seine Prospekte und Tarife dem Bureau desselben zur Verteilung einzusenden.

Joseph Fritsch, Hotel du Rhin (Rheinischer Hof) Mitglied des alten Verkehrsvereins und Mitbegründer des „Fremdenverkehrsvereins“ Strassburg.

Anmerkung der Redaktion. Strassburg steht hinsichtlich des Fremdenverkehrs in engen Beziehungen zur Schweiz und haben wir deshalb obigen Ausführungen gerne Raum gewährt.

Vandalismus im Hotel.

Wir lesen in der Fachschrift „Küche und Keller“:

„Vor Jahresfrist ungefähr haben wir in unserem Blatte einen Artikel veröffentlicht, der nachhaltiges Aufsehen erregte. Er betraf den Vandalismus unseres verehrlichen Reisebureaus, der sich mit Vorliebe im Hotel und Restaurant austobte. Der Artikel wurde von den meisten Tageszeitungen abgedruckt und in Fachkreisen lebhaft besprochen. Eine grosse Zahl von Zustimmungsschreiben zeigte deutlich, dass die Ausführungen unseres Mitarbeiters nur ein Reflex der allgemeinen Ansicht waren.“

Nunmehr hat ein grosser Verband von Hoteliers und Restaurateuren in Italien den Artikel „Vandalismus im Hotel und Restaurant“ in drei Sprachen: deutsch, französisch und italienisch, drucken und an seine Mitglieder verteilen lassen. Ein Abonnent unseres Blattes — der Leiter eines grossen Hotels in Venedig — sendet uns ein derartiges Zirkular mit der Bemerkung, dass dasselbe einen sehr wohlthätigen Einfluss schon deshalb ausübt, weil die Hoteliers und Keller durch ihn veranlasst werden, den Reisenden etwas mehr „auf die Finger“ zu sehen. Gleichzeitig teilt uns der Herr noch verschiedene Ergebnisse mit, die er selbst in seinem Hotelbetriebe gehabt und die nur weitere Beweise für die enorme Rohheit und Rücksichtslosigkeit vieler Touristen bilden. Dass hierbei, nach den Mitteilungen unseres Gewährmannes, die Deutschen obenan stehen und zu den gefürchtetsten Gästen gehören, sei nur nebenbei erwähnt; ebenso die Behauptung, dass viele Reisende nicht nur Handtücher, sondern auch Streichholzbüchsen, Aschenbecher, Leuchter mit den Lichtern gerne „mitgehen“ lassen.

Technische Neuheiten.

(Aus prinzipiellen Gründen können die Namen der Fabrikanten technischer Neuheiten nicht genannt werden; wir sind aber gerne bereit, auf schriftliche Anfragen hin, dieselben mitzuteilen.)

Mit den Fortschritten auf allen Gebieten der Technik ist auch die Lüftungstechnik vorwärts geschritten. Während man bisher bei der Aufstellung von Ventilatoren von Wasser oder der Elektrizität abhängig war und eine Ventilation aus diesem Grunde da, wo sie überhaupt möglich war, nur mit bedeutenden Anschaffungs-, Leitungs- und Betriebskosten durchzuführen war, ist es jetzt nach langen Versuchen gelungen, einen Ventilator herzustellen, dessen Preis nicht zu hoch kommt und der, einmal angeschafft, keinerlei weitere Betriebskosten verursacht. Der neue Ventilator wird mit Federkraft getrieben und braucht nur aufgezogen zu werden.

Der Ventilator „Triumph“ besteht aus einem gusseisernen, vernickelten oder lackierten Gehäuse, in dem die Antriebsfedern untergebracht sind. Mit ihm in Verbindung steht eine durch Zusammenkuppelung einzelner Stücke beliebig zu verlängernde Aufzugstange, die von einem kleinen Aufzugehäuse mit Winkelgetriebe ausgeht, auf das eine abnehmbare Aufzugkurbel gesteckt wird. Oberhalb des Federgehäuses befindet sich eine zylindrische Zange, in der ein Aluminiumwindflügel untergebracht ist, dessen Welle durch Räderübersetzung mit den Antriebsfedern in bekannter Weise in Verbindung steht. Das Windflügelrad hat 35 cm Durchmesser. Die Montage des Apparates erfolgt durch einfaches Festschrauben. Ist derselbe aufgezogen, so wird der Deckel bis zur wagrechten Lage gehoben und beginnt dann sofort vollständig geräuschlos und ruhig zu arbeiten. Durch Niederlassen des Deckels wird er vermöge einer besonderen Mechanik abgestellt, so dass er, ohne frisch aufgezogen werden zu müssen,

wiederholt dem Bedürfnis entsprechend benutzt werden kann. Er wird in 3 Uebersetzungen hergestellt: Nr. 0 mit einer Stunde Laufzeit und sehr starkem Wind, Nr. 1 mit 2 1/2 Stunden Laufzeit und mittlerem Wind, Nr. 2 mit 5 Stunden Laufzeit und mässigem Wind. Für Räume bis 500 cbm Luftinhalt genügt 1, bis 1000 cbm 3 Ventilatoren. Der rasch oder langsam gewünschten Lüftung entsprechend, erfolgt die Wahl der Nummer. Nr. 0 und 1 eignet sich besonders für Restaurants, Cafés, Comptoirs, etc., während für Lagerräume, Keller, Küchen, Stallungen u. s. w. die Nr. 2 am besten empfohlen werden kann.

Der Apparat „Triumph“ arbeitet im Gegensatz zu den Ventilatoren anderer Systeme vollständig geräuschlos und ruhig.

Da ausser dem für die genannten Laufzeiten des Apparates nötigen Aufziehen eine weitere Bedienung nicht nötig ist, Betriebskosten vollständig ausgeschlossen sind und die Fabrikanten volle Garantie für das tadellose Funktionieren ihres Ventilators übernehmen, dürfte sich derselbe bald allgemein einführen.

Kleine Chronik.

Vom Wetter. 170 Grad Celsius verzeichneten die beiden anfangs dieses Monats aufgelassenen Registrierballons, und zwar in einer Höhe von nur 10,400 m über dem Alpesteingebirge im Appenzellerland, am selben Tage, wo unten im Tiefland ein heftiger Föhn die Temperatur auf nahezu 30 Grad Wärme heraufdrückte. Die genannte Kältemperatur ist die tiefste bis jetzt auf sämtlichen zwölf Fabriken erreichte Temperatur, selbst noch beträchtlich tiefer als die Temperaturlinien im letzten Winter, die in 17,000 m in den Alpen nur — 58 Grad Celsius verzeigten. Diese gegenwärtig zutage tretende auffällige Kälte in den höchsten atmosphärischen Schichten hängt zweifellos mit starken Störungen in der irdischen Luftfläche zusammen, die unglückliche Wetterfolge der allerletzten Zeit auf dem westeuropäischen Kontinent, so berichtet die meteorologische Zentralanstalt in Zürich weiter, dürfte nicht zum geringen Teil auf jene zurückzuführen sein.

Billardkugelmarder. (Korr. aus Lugano.) In den letzten 2 Wochen ist Lugano und Locarno von einem Spezialgaster heimgesucht worden. Ueberall in den Hotels, wo die elfenbeinernen Billardkugeln unverschlössen den Besuchern zugänglich waren, sind diese Kugeln gestohlen worden. So in Lugano im Hotel Splendide, im Hotel Bristol, im Hotel Metro, in Locarno im Grand Hotel und Metroville. Der Gauner oder die Gauner operieren folgendermassen: Sie suchen sich die Zeit aus, wo Wirt und Personal am beschäftigtsten sind — sei es in den Morgenstunden von 6 1/2 — 7 Uhr oder während den letzten Stunden des Tages, wenn Gäste und Bediente in eleganter Kleidung die Gärten, Terrassen oder Vestibül der Hotels, spazieren herum, lesen eine Zeitung im Lesesaal, rauchen eine Zigarrette und benutzen rasch einen Augenblick des Alleinseins, um die Kugeln in die Taschen zu stecken zu lassen, — worauf sie in unauffälliger Weise verschwinden. Da zu befürchten ist, dass die Gauner an anderen Orten der Schweiz, speziell dem hotelreichen Vierwaldstättersee ihren Besuch abstatten werden, so sei hiermit nachdrücklich auf denselben gewarnt.

Zum Kapitel „Nichtabbestellung von Holz-Zimmern“ erhalten wir aus Lugano folgende Zugschrift: Zu allgemeiner Warnung der interessierten Gäste diene folgendes: Ein Professor Binswanger bestellte im Hotel Bristol in Lugano von Genau aus für die Nacht vom 25. April (11 Uhr nachts) zwei in nächster Nähe liegende Zimmer mit einem Bett. In Lugano ist gegenwärtig Hochwasser; die Hotels sind jeden Abend überfüllt. Um dem Herrn Professor das gewünschte Appartement reservieren zu können, mussten im Hotel Bristol andere Gäste, die unangenehm mit dem 8 1/2 Uhr Zug in Lugano zum Bahnhof abgewiesen werden. Der Hotelomnibus fuhr an den 11 Uhr Zug zum Bahnhof; aber der Professor kam mit dem Zug nicht an, ebenso wenig mit dem Nachschneuzug. Kutscher, Fierse, Wirt, Portier, Keller, Zimmermädchen und Hauswache blieben auf diese Weise die halbe Nacht auf, um den Herrn Professor zu erwarten, der jedoch nicht kam. Erschuldigtete sich auch nicht, sondern fuhr am nächsten Morgen mit dem 11 Uhr Vormittagszug in Lugano ein, ohne sich um den Zustand des Zimmers und um die unheilbaren Schäden, von der Mühe gar nicht zu reden. Um das Gebahren des Herrn Professor zu aber noch besser zu charakterisieren, sei bemerkt, dass dieser von Mailand aus einem Luganeser Kollegen telegraphische Mitteilung machte, er habe den Zug verpasst und werde erst nächsten Tag durchreisen. Der Hotelier aber zu avisieren, bei dem er Zimmer bestellt hatte, fand der Herr Professor nicht für notwendig. Das wollen nun gebildete Leute sein!

Pariser Kochkunst-Ausstellung. Die 21. kulinarische Ausstellung, die ein Zeit im Tuilerien-garten abgehalten ist, hat jetzt das Ziel der Köche und Köchinnen und anderer Schaulustiger. Ein Orchester fügt zu der Augenweide noch einen Ohrenschaum hinzu. Der Besucher befindet sich bald mitten in die Tagesereignisse versetzt; denn da erhebt sich aus einer glatten, sulzigen See aus deren durchsichtiger Masse Krebse und Fische heraufschwimmern, ein Schiff mit schwarzem Kiel, „Retvisan“. Es ist mit roten Krebsen bemant und aus den Panzer-türmen aus weissem Talk ragen als Kanonen gebogene Fischeln hervor. Die Strickloisten sind aus feinem Makkaroni hergestellt und zwei stattliche Langusten helfen die Fäkelage markieren. Ebenfalls rucklichtet Felsen aus Elwissschaum zu sein. Dann wieder heraufschwimmen ein Sarg und ein Boot, ein Nougat mit einer Tricolore aus Marzipan, einem Ballon, der über einer Wicke schwimmt. Unter einer Glasglocke steht auf einem zuckernen Ständer ein Damentuch aus braunem Nougat mit Veilchen, Rosen und Phloxen, daneben ein Nougat, ein Nougat, ein Nougat gleichfalls zuckernen orangefarbenen Bande garniert. Automobile und Staatskarossen aus Nougat und Kuchenteig, sogar mit Unfall, da einige Räder bereits daneben liegen, sind in verschiedenen Modellen vorhanden. Ein Konditor bringt als Form für Gefrorenes eine Mandoline, ein anderer eine der Pariser Anschlagssäulen mit den Ankündigungen in feiner Zuckerschrift. Die Coquelein-Bombe ist ebenfalls

das Werk eines Konditors, und sie kann sogar gratis gekostet werden. Die Kunst des Anrichtens kommt vor allem zur Schau; doch bleiben sie nicht lange appetitierend, die verschiedenen Gerichte, Gefüllte und Wildpasteten, aus denen die gefiederten Vogelkörper oder die unbezogenen Kaninchen hervorsehen, die Häuschen und Schüsschen aus Rillettes de Tours, aus deren Fenster rosige Schweinchen herausgucken. Aus Karotten ist auch eine Anzahl komischer Figuren geschnitten, die den „König der Karotten“ umgeben, eine symbolisch gemeinte Persönlichkeit, da hier ein carotte Geld aus den Taschen locken bedeutet.

Verkehrswesen

Davos - Filisur - Bahn. Die Gemeinde Filisur hat eine Aktienbeteiligung von 100,000 Fr. an die Bahn Davos-Filisur beschlossen.

Elektrische Bahn auf den Zugerberg. Nachdem das Dampfseilbahnunternehmen unter Dach gebracht und das Automobil-Aktienskapital sogar überzeichnet ist, soll noch eine Aktiengesellschaft für den Betrieb einer elektrischen Drahtseilbahn auf den Zugerberg gegründet werden.

Vevey. (Communiqué) Le 1^{er} mai aura lieu l'inauguration de la ligne de Chexbres (voie normale). Cette ligne, desservie par les C. F., raccourcira de plus d'une heure le trajet de Berne à Vevey. Tous les trains venant de Berne s'arrêteront à Chexbres, sauf le train de nuit et l'express partant de Berne à 4 h. 27 ap. m.

Schmalspurige Brienzsee-Bahn. Die ständige Kommission des Verwaltungsrates der Bundesbahnen hat die Vorlage der Generaldirektion betr. den schmalspurigen Bau der Brienzsee-Bahn zu Handen des gesamten Verwaltungsrates genehmigt.

Unschärheit auf den italienischen Bahnen. In der „N. Z. Z.“ beschwerten sich verschiedene Eisenbahnfachleute über die fortwährenden freien Diebstähle, denen die Reisenden auf den italienischen Bahnen ausgesetzt sind. Aus Koffern, die mit der Bahn befördert wurden, sollen Schmuckgegenstände, Kleider etc. entwendet worden sein. Es wird zu einer ernstlichen Vorstellung bei den italienischen Behörden und Bahnverwaltungen geraten.

Neue Schnellzuglokomotive. Auf der Strecke Winterthur-Romanshorn sind durch die Bundesbahnen interessante Fahrversuche mit einer neuen Schnellzuglokomotive gemacht worden. Die Maschine ist ein wahres Ungemüt, vierzylinderig, mit drei Triebachsen, zwei Laufachsen und vier Tenderachsen; dann ist die Maschine mit einem neuen Rauchverbrennungsapparat ausgerüstet. Die Maschine ist auf alle Geschwindigkeiten erprobt worden, von Müllheim bis Sulgen hat man eine Geschwindigkeit von 100 km erzielt und von Romanshorn bis Winterthur schleppte dann die Maschine einen Güterzug von 450 Tonnen. Die Maschine ist für die Führung der Schnellzüge Genf-Bern und Lausanne-Basel bestimmt und wird dem Kreis I zugeleitet werden.

Ein eigentlicher neuer Tarif der französischen Bahnen. Die französischen Eisenbahngesellschaften haben die Bestimmung getroffen, dass die Reisenden 1. oder II. Klasse die Wertstücke oder Kunstgegenstände mit sich führen, ein eigenes Abteil beanspruchen können, wenn sie ausser dem Preise für eine einfache Fahrkarte noch einen Zuschlag bezahlen, der dem Satze des gewöhnlichen Stützpreises gleich ist, bei dem aber das zehnfache des wirklichen Gewichts der betreffenden Wertstücke berechnet wird. Das so erhaltene Mindestgewicht darf sich für die II. Klasse auf nicht weniger als 3 Tonnen belaufen. Wenn aber das wirkliche Gewicht der Stücke über 7 Tonnen beträgt, so wird dem Reisenden sogar ein ganzer Packwagen zur Verfügung gestellt, in dem er selbst ohne Zahlung des Preises für seinen Platz einsteigen kann. So reisen dann die kostbaren Gepäckstücke unter der Bewachung des Inhabers und die Eisenbahngesellschaften sind, wie das Journal de Transp. frohlockend bemerkt, weder für mögliche Verluste, noch für Verschleppungen hatbar.

Fremden-Frequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy le 14 avril: Angleterre 1333, Suisse 918, France 737, Allemagne 687, Amérique 181, Russie 276, Italie 19. Diverses 262. — Total 4110.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik. 2 bis 8 April: Deutsche 962, Engländer 275, Schweizer 284, Franzosen 69, Holländer 190, Belgier 42, Russen und Polen 145, Oesterreicher und Ungarn 84, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 28, Dänen, Schweden, Norweger 24, Amerikaner 29, Angehörige anderer Nationalitäten 29. Total 2141.

Saison-Eröffnungen.

- Axenstein. Grand Hotel Axenstein. 1. Mai. Meiringen. Hôtel de Sauvage. 1. Mai. Rigi-Klösterli. Hotel Schwert. 10. Mai. Zürich. Dolder Grand Hotel. 1. Mai. Interlaken. Terminus-Hôtel & Hôtel de la Gare. 20. April. Reichthof & St. George. 25. April. Ragaz-Pfäfers. Hotel Hof Ragaz. — Hotel Quellenhof. 15. Mai. Bürgenstock-Bahn. Der Betrieb der Bürgenstock-Bahn ist am 22. ds. eröffnet worden. Die elektrische Linie Faye-St. Gervais-Chamonix der P. L. M. hat ihren Betrieb am 30. d. wieder aufgenommen. Die Strasse Porclaz-Chatelard ist dem Wagenverkehr geöffnet. Der Verkehr auf der Simplonstrasse wurde teilweise wieder hergestellt. Der Malojaspas ist am 24. April für das Rad geöffnet worden. Der Ofenpass ist für den Wagenverkehr seit Mitte April geöffnet.

500 francs de gratification

Le propriétaire de l'Hôtel Victoria à Nervil (Italie) donnera 500 francs à celui qui, avant le 15 du mois de Mai prochain, pourra donner les traces à la police pour arrêter le nommé

August Keller, employé d'hôtel.

Cela dans l'intérêt aussi des confrères.

Wynand Fockink Amsterdam.

Feinste holländische Liqueure, wie Curaçao, Anisette, Cherry Brandy, verschiedene Cremes, Bitter, Genever Maraschino etc.

Preisanzug und Muster durch A. Jeanloz, Generalvertreter für die Schweiz in BERN.

Hoch-Holzhalb, Zürich. Hotel-Direktor Schweizer, tüchtiger und energischer Fachmann, 40 Jahre, der 4 Hauptsprachen mächtig, selbständiger Leiter eines erstklassigen Hotels, wünscht sich zum Spätjahr zu verändern. Prima Referenzen. Saison- oder Jahresstelle.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 1735 R.

Vertilgungsmittel

Feld- und Haus-Mäuse.

Absolut wirksam, dagegen ungefährlich für Menschen, alle Haustiere und Geflügel. Besondere Verpackung und erhebliche Reduktion der Preise für Genossenschaften und Gemeinden. Zu beziehen durch das „Schweizer Serum- und Impf-Institut Bern“

Telegraph-Adresse: „Serum“

ZEUGNISSE:

Wir können Ihnen mitteilen, dass wir mit Ihrem Vertilgungsmittel für Haus- und Feldmäuse fortwährend gute Erfolge erzielen, und bitten Sie gleichzeitig uns noch 800 Tuben zu schicken.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rogsbach (Emmental) gez. Gottfried Stalder, Präsident.

Ihr Mäusevirus ist sehr wirksam, und möchten wir Sie um fernere Sendung von 12 Tuben bitten.

Weitere Zeugnisse sowie Prospekte stehen zu Diensten.

Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorauszahlung.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen: Italien, Deutschland, England, Oesterreich, Frankreich, Schweiz, Ungarn, Bulgarien, Rumänien, Serbien, Montenegro, Griechenland, Türkei, Persien, Arabien, Indien, China, Japan, Korea, Siam, Anam, Tonkin, Ostindien, Ostafrika, Australien, Neuseeland, Kanada, USA, Mexiko, Zentralamerika, Südamerika, Brasilien, Peru, Chile, Argentinien, Uruguay, Paraguay, Bolivien, Kolumbien, Venezuela, Ecuador, Kuba, Haiti, Santo Domingo, Puerto Rico, Brasilien, Mexiko, Zentralamerika, Südamerika, Brasilien, Peru, Chile, Argentinien, Uruguay, Paraguay, Bolivien, Kolumbien, Venezuela, Ecuador, Kuba, Haiti, Santo Domingo, Puerto Rico.

Inserate und Chiffrebriefe von Privat-Plazierungsbüros werden nicht berücksichtigt.

Stellengesuche * Demandes de places

Kochlehrer. Jungling von 16 Jahren, gut gewachsen, aus guter Familie, wünscht in romanisiertes Hotel als Kochlehrer einzutreten...

Saaltöchter, gezeiten Alter, selbständig, deutsch und englisch sprechend, wünscht Saison- oder Jahresstelle.

Stellenofferten * Offres de places

Aide de cuisine. Tüchtiger, in allen Branchen ziemlich erfahrener Aide de cuisine, per 15. Mai oder 1. Juni gesucht.

Barmaind Buffetdame. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, auch englisch erwünscht, welche schon in Hotels in dieser Eigenschaft tätig, wird in gut renommiertem Hotel zweiten Ranges gesucht.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Jungling von 17 Jahren an die Exped. unter Chiffre 130.

Saaltöchter (erste). Tochter, im Hoteldienst erfahren, nassant, wünscht Stelle als Saaltöchter oder Buffetdame, per 1. August gesucht.

Bureaufräulein. der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig (auch englisch erwünscht), welche schon in Hotels in dieser Eigenschaft tätig, wird in gut renommiertem Hotel zweiten Ranges gesucht.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.

Chef de cuisine. Tüchtiger, jungerer Küchenchef, solider, bewandert, nach Luzern gesucht, per 1. Mai. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 85.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.

Chef de cuisine. Ein tüchtiger, selbständiger und gewandter Köch, für Restauration in einem feinen grösseren Restaurant nach Interlaken gesucht.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.

Chefköchin, perfekte, gesucht für eine Fremdenvilla im Engadin. Eintritt 25. Mai. Offerten an die Exped. unter Chiffre 124.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.

Geschäft für ein Hotel Süditalien: eine erste Lingere und ein Zimmermädchen, Jahresstellen. Eintritt so bald als möglich. Kenntnis der Italienischen Sprache erforderlich. Offerten an die Exped. unter Chiffre 110.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.

Geschäft für ein Hotel Süditalien: eine erste Lingere und ein Zimmermädchen, Jahresstellen. Eintritt so bald als möglich. Kenntnis der Italienischen Sprache erforderlich. Offerten an die Exped. unter Chiffre 110.

Bureaufräulein. Gebildete Tochter, dreier Sprach in Wort und Schrift mächtig, mit guten Kenntnissen der engl. und italienischen Sprache (die Frau ist fleissig in allen Comptoir-Arbeiten verfahren, sucht Stellung als Hotelbureaufräulein oder Stütze der Hausfrau.

Kochlehrer. Für einen kräftigen Knaben, gross und kräftig, wünscht Kochlehrerstelle in gutem Hause. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 131.

Saaltöchter. Junge Tochter aus guter Familie, sucht für die Sommerreise nach Saaltöchter, wo sie sich im Service noch weiter ausbilden könnte.